

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 20. července 2005

o přidělení dovozních kvót na regulované látky na období od 1. ledna do 31. prosince 2004 podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000

(oznámeno pod číslem K(2005) 296)

(Pouze anglické, české, estonské, finské, francouzské, italské, litevské, lotyšské, maďarské, německé, nizozemské, polské, portugalské, řecké, slovenské, slovinské, španělské a švédské znění je závazné)

(2005/596/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

1. ledna do 31. prosince 2004 a v každém následujícím dvanáctiměsíčním období.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000 ze dne 29. června 2000 o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu⁽¹⁾, a zejména na článek 7 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Množstevní limity pro uvádění regulovaných látek na trh ve Společenství jsou stanoveny v článku 4 nařízení (ES) č. 2037/2000 a v příloze III uvedeného nařízení.

(2) Ustanovení čl. 4 odst. 2 písm. c) nařízení (ES) č. 2037/2000 stanoví celkovou vypočtenou úroveň methylbromidu, který mohou výrobci a dovozcí uvést na trh nebo používat pro vlastní potřebu v období od

(3) Ustanovení čl. 4 odst. 3 písm. d) nařízení (ES) č. 2037/2000 stanoví celkovou vypočtenou úroveň hydrochlorfluoruhlodíků, které mohou výrobci a dovozcí uvést na trh nebo používat pro vlastní potřebu v období od 1. ledna do 31. prosince 2004.

(4) Komise zveřejnila oznámení dovozcům regulovaných látek, které poškozují ozonovou vrstvu⁽²⁾, ve Společenství a obdržela od nich prohlášení o plánovaných dovozech těchto látek pro rok 2004. Zveřejnila další oznámení pro deset členských států, které přistoupily 1. května 2004, a obdržela od nich prohlášení o plánovaných dovozech pro období od 1. května 2004 do 31. prosince 2004⁽³⁾.

(5) V případě hydrochlorfluoruhlodíků je přidělení kvót výrobcům a dovozcům v souladu s ustanoveními rozhodnutí Komise 2002/654/ES ze dne 12. srpna 2002, kterým se určuje mechanismus přidělování kvót výrobcům a dovozcům hydrochlorfluoruhlodíků pro roky 2003 až 2009 podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 244, 29.9.2000, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 2077/2004 (Úř. věst. L 359, 4.12.2004, s. 28).

⁽²⁾ Úř. věst. C 162, 11.7.2003, s. 10.

⁽³⁾ Úř. věst. C 133, 11.5.2004, s. 2.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 220, 15.8.2002, s. 59.

- (6) Vzhledem k přistoupení deseti nových členských států dne 1. května 2004 je třeba rozhodnutí Komise 2004/176/ES ze dne 20. ledna 2004 o přidělení dovozních kvót na regulované látky na období od 1. ledna do 31. prosince 2004 podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000⁽¹⁾ změnit tak, aby zohledňovalo zvýšené množství limity v příloze III nařízení (ES) č. 2037/2000 ve znění aktu o přistoupení z roku 2003⁽²⁾. Tento zvýšený objem regulovaných látek, které mohou být uvedeny na trh, je poté třeba přidělit.
- (7) V zájmu právní jasnosti a transparentnosti by proto rozhodnutí 2004/176/ES mělo být nahrazeno. S ohledem na zkušenosti získané při provádění tohoto rozhodnutí a souvisejícího systému licencí a s cílem zajistit, aby zúčastněné společnosti a hospodářské subjekty mohly tento systém licencí včas využívat, je vhodné, aby toto rozhodnutí platilo od 1. května 2004.
- (8) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle čl. 18 odst. 1 nařízení (ES) č. 2037/2000,
4. Množství regulovaných látek ve skupině V (1,1,1-trichloroethan), na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 2037/2000 a které může být propuštěno do volného oběhu ve Společenství v roce 2004 ze zdrojů mimo Společenství, činí 550 060,00 kg potenciálu poškozování ozonu.
5. Množství regulovaných látek ve skupině VI (methylbromid), na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 2037/2000 a které může být propuštěno do volného oběhu ve Společenství v roce 2004 ze zdrojů mimo Společenství, činí 4 629 950,61 kg potenciálu poškozování ozonu.
6. Množství regulovaných látek ve skupině VIII (hydrochlorfluoruhlovodíky), na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 2037/2000 a které může být propuštěno do volného oběhu ve Společenství v roce 2004 ze zdrojů mimo Společenství, činí 2 552 968,89 kg potenciálu poškozování ozonu.
7. Množství regulovaných látek ve skupině IX (bromchlormethan), na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 2037/2000 a které může být propuštěno do volného oběhu ve Společenství v roce 2004 ze zdrojů mimo Společenství, činí 114 612,00 kg potenciálu poškozování ozonu.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Množství regulovaných látek ve skupině I (chlorfluoruhlovodíky 11, 12, 113, 114 a 115) a ve skupině II (jiné plně halogenované chlorfluoruhlovodíky), na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 2037/2000 a které může být propuštěno do volného oběhu ve Společenství v roce 2004 ze zdrojů mimo Společenství, činí 4 860 000,00 kg potenciálu poškozování ozonu.

2. Množství regulovaných látek ve skupině III (halony), na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 2037/2000 a které může být propuštěno do volného oběhu ve Společenství v roce 2004 ze zdrojů mimo Společenství, činí 54 350 000,00 kg potenciálu poškozování ozonu.

3. Množství regulovaných látek ve skupině IV (tetrachlormethan), na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 2037/2000 a které může být propuštěno do volného oběhu ve Společenství v roce 2004 ze zdrojů mimo Společenství, činí 9 621 160,00 kg potenciálu poškozování ozonu.

Článek 2

1. Dovozní kvóty na chlorfluoruhlovodíky 11, 12, 113, 114 a 115 a jiné plně halogenované chlorfluoruhlovodíky na období od 1. ledna do 31. prosince 2004 se přidělují na uvedené účely a společností uvedeným v příloze I tohoto rozhodnutí.

2. Dovozní kvóty na halony na období od 1. ledna do 31. prosince 2004 se přidělují na uvedené účely a společností uvedeným v příloze II tohoto rozhodnutí.

3. Dovozní kvóty na tetrachlormethan na období od 1. ledna do 31. prosince 2004 se přidělují na uvedené účely a společností uvedeným v příloze III tohoto rozhodnutí.

4. Dovozní kvóty na 1,1,1-trichloroethan na období od 1. ledna do 31. prosince 2004 se přidělují na uvedené účely a společností uvedeným v příloze IV tohoto rozhodnutí.

5. Dovozní kvóty na methylbromid na období od 1. ledna do 31. prosince 2004 se přidělují na uvedené účely a společností uvedeným v příloze V tohoto rozhodnutí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 55, 24.2.2004, s. 57.

⁽²⁾ Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 710.

6. Dovožní kvóty na hydrochlorfluoruhlovodíky na období od 1. ledna do 31. prosince 2004 se přidělují na uvedené účely a společně uvedeným v příloze VI tohoto rozhodnutí.

Alfa Agricultural Supplies S.A.
73, Ethnikis Antistaseos str.
GR-152 31 Halandri, Athens

7. Dovožní kvóty na bromchlormethan na období od 1. ledna do 31. prosince 2004 se přidělují na uvedené účely a společně uvedeným v příloze VII tohoto rozhodnutí.

Arch Chemicals NV
Keetberglaan 1A
Haven 1061
B-2070 Zwijndrecht

8. Dovožní kvóty na chlorfluoruhlovodíky 11, 12, 113, 114 a 115, jiné plně halogenované chlorfluoruhlovodíky, halony, tetrachlormethan, 1,1,1-trichlorethan, methylbromid, hydrobromfluoruhlovodíky, hydrochlorfluoruhlovodíky a bromchlormethan na období od 1. ledna do 31. prosince 2004 jsou stanoveny v příloze VIII tohoto rozhodnutí.

Arkema & Arkema Quimica SA
Cours Michelet — La Défense 10
F-92091 Paris-La Défense

Článek 3

Rozhodnutí 2004/176/ES se zrušuje.

Asahi Glass Europe BV
World Trade Center
Strawinskylaan 1525
1077 XX Amsterdam
Nederland

Odkazy na zrušené rozhodnutí se považují za odkazy na toto rozhodnutí.

Avantec SA
Bld Henri-Cahn
BP 27
F-94363 Bry-sur-Marne Cedex

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno těmto společnostem:

BaySystems Iberia
C/ Pau Clarís 196
E-08037 Barcelona

Agropest S.A.
ul. Górnicza 12/14
PL-91-765 Łódź

Biochem Iberica
Químicos Agrícolas e Industriais, Lda
Estrada M. 502 — Apartado 250
Atalaia
P-2870-901 Montijo

Agroquímicos de Levante SA
Poligono Industrial Castilla
Calle Vial nº 5 s/n
E-46380 Cheste (Valencia)

Boc Gazy
ul. Pory 59
PL-02-757 Warszawa

Albemarle Chemicals
Étang de la Gaffette
Boulevard Maritime
BP 28
F-13521 Port-de-Bouc

Calorie SA
503, rue Hélène-Boucher
ZI Buc — BP 33
F-78534 Buc Cedex

Albemarle Europe SPRL
Parc scientifique Einstein
Rue du Bosquet 9
B-1348 Louvain-La-Neuve

Caraïbes Froid SARL
BP 6033
Sainte-Thérèse, route du Lamentin
F-97219 Fort-de-France, Martinique

Alcobre SA
C/Luis I, Nave 6-B
Poligono Industrial Vallecás
E-28031 Madrid

Cleanaway Ltd
Airborne Close, Leigh-on-Sea
Essex SS9 4EL
United Kingdom

Desautel SAS (FR)
Parc d'entreprises — BP 9
F-01121 Montluel Cedex

DuPont de Nemours (Nederland) BV
Baanhoekweg 22
Postbus 145
3300 AC Dordrecht
Nederland

Empor d.o.o.
Leskoškova 9a
1000 Ljubljana
Slovenia

Etis d.o.o.
Tržaška 333
1111 Ljubljana
Slovenia

Eurobrom BV
Postbus 158
2280 AD Rijswijk
Nederland

Fenner-Dunlop BV
Oliemolenstraat 2
9203 ZN Drachten
Nederland

G.A.L Cycle-Air Ltd
3, Sinopis Str., Strovolos
P.O. Box 28385, Nicosia
Cyprus

Galco SA
Avenue Carton de Wiart 79
B-1090 Bruxelles

Galex SA
BP 128
F-13321 Marseille Cedex 16

Great Lakes Chemical (Europe) Ltd
Halebank, Widnes
Cheshire WA8 8NS
United Kingdom

Guido Tazzetti & Co. SpA
Strada Settimo, 266
I-10156 Torino

Harp International Ltd
Gellihirion Industrial Estate
Rhondda Cynon Taff
Pontypridd CF37 5SX
United Kingdom

Honeywell Fluorine Products Europe BV
Kempenweg 90
Postbus 264
6000 AG Weert
Nederland

HUNC — Halon Users National Consortium
PO Box 111
Petersfields Hants GU31 4PL
United Kingdom

Ineos Fluor Ltd
PO Box 13, The Heath
Runcorn, Cheshire WA7 4QF
United Kingdom

Laboratorios Miret SA (LAMIRSA)
Geminis 4, Pol. Ind. Can Parellada
E-08228 Les Fonts de Terrassa
Barcelona

Linde Gaz Polska
ul. J. Lea 112
PL-30-133 Kraków

Matero
P.O. Box 51744
3508 Limassol Cyprus

Mebrom NV
Assenedestraat 4
B-9940 Rieme Ertvelde

Phosphoric Fertilizers Industry S.A.
Thessaloniki Plant, P.O. Box 10183
GR-54110 Thessaloniki

Prodex-System
ul. Artemidy 24
PL-01-497 Warszawa

P.U.P.H. SOLFUM Sp. z o.o.
ul. Wojska Polskiego 83
PL-91-755 Łódź

PW Gaztech
ul. Kopernika 5
PL-11-200 Bartoszyce

Refrigerant Products Ltd
N9 Central Park Estate
Westinghouse Road
Trafford Park
Manchester M17 1PG
United Kingdom

Rhodia Organique Fine Ltd
PO Box 46
St Andrews Road, Avonmouth
Bristol BS11 9YF
United Kingdom

Sigma Aldrich Chemie GmbH
Kappelweg 1
D-91625 Schnelldorf

Sigma Aldrich Chimie SARL
80, rue de Luzais
L'isle d'abeau Chesnes
F-38297 Saint-Quentin Fallavier

Sigma Aldrich Company Ltd
The Old Brickyard
New Road
Gillingham SP8 4XT
United Kingdom

SJB Chemical Products BV
Wellerondom 11
Postbus 253
3230 AG Brielle
Nederland

Solquimia Iberia, SL
C/Duque de Alba Nº 3, 1º
E-28012 Madrid

Solvay Fluor und Derivate GmbH
Hans-Böckler-Allee 20
D-30173 Hannover

Solvay Solexis SpA
Viale Lombardia, 20
I-20021 Bollate (MI)

Syngenta Crop Protection
Surrey Research Park
Guildford
Surrey GU2 7YH
United Kingdom

Synthesia Española SA
Conde Borrell, 62
E-08015 Barcelona

Synthomer Ltd
Templefields, Central Road
Harlow
Essex CM20 2BH
United Kingdom

Termo-Schiessl
ul. Raszyńska 13
PL-05-500 Piaseczno

Universal Chemistry & Technology SpA
Viale A. Filippetti, 20
I-20122 Milano

Wigmors
ul. Irysowa 5
PL-51-117 Wrocław

Článek 5

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. května 2004 a jeho platnost končí dne 31. prosince 2004.

V Bruselu dne 20. července 2005.

Za Komisi
Stavros DIMAS
člen Komise

PŘÍLOHA I

SKUPINY I A II

Dovozní kvóty na chlorfluoruhlodíky 11, 12, 113, 114 a 115 a jiné plně halogenované chlorfluoruhlodíky přidělené dovozcům v souladu s nařízením (ES) č. 2037/2000 pro použití jako vstupní suroviny a na zneškodňování na období od 1. ledna do 31. prosince 2004.

Společnost

Cleanaway Ltd (UK)
Honeywell Fluorine Products (NL)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Syngenta Crop Protection (UK)

PŘÍLOHA II

SKUPINA III

Dovozní kvóty na halony přidělené dovozcům v souladu s nařízením (ES) č. 2037/2000 na zneškodňování na období od 1. ledna do 31. prosince 2004.

Společnost

Cleanaway Ltd (UK)
Desautel SAS (FR)
HUNC — Halon Users National Consortium (UK)

PŘÍLOHA III

SKUPINA IV

Dovozní kvóty na tetrachlormethan přidělené dovozcům v souladu s nařízením (ES) č. 2037/2000 pro použití jako vstupní suroviny a na zneškodňování na období od 1. ledna do 31. prosince 2004.

Společnost

Cleanaway Ltd (UK)
Fenner-Dunlop BV (NL)
Honeywell Fluorine Products (NL)
Ineos Fluor Ltd (UK)
Phosphoric Fertilisers Industry (EL)
Synthomer (UK)

PŘÍLOHA IV

SKUPINA V

Dovozní kvóty na 1,1,1-trichlorethan přidělené dovozcům v souladu s nařízením (ES) č. 2037/2000 pro použití jako vstupní suroviny a na zneškodňování na období od 1. ledna do 31. prosince 2004.

Společnost

Arch Chemicals (B)
Arkema & Arkema Quimica (FR)
Cleanaway Ltd (UK)

PŘÍLOHA V

SKUPINA VI

Dovozní kvóty na methylbromid přidělené dovozcům v souladu s nařízením (ES) č. 2037/2000 pro nekaranténní a předzásilkové použití, pro karanténní a předzásilkové aplikace, pro použití jako vstupní suroviny a na zneškodňování na období od 1. ledna do 31. prosince 2004.

Společnost

Agropest (PL)
Agroquímicos de Levante (ES)
Albemarle Europe (B)
Alfa Agricultural Supplies (EL)
Albemarle Chemicals (FR)
Biochem Iberica (PT)
Cleanaway Ltd (UK)
Eurobrom BV (NL)
Great Lakes Chemical (UK)
Mebrom NV (B)
P.U.P.H. SOLFUM Sp. z o.o. (PL)
Sigma Aldrich Chemie GmbH (DE)

PŘÍLOHA VI

SKUPINA VIII

Dovozní kvóty na hydrochlorfluoruhlodíky přidělené výrobcům a dovozcům v souladu s nařízením (ES) č. 2037/2000 a v souladu s ustanoveními rozhodnutí Komise 654/2002/ES pro použití jako vstupní suroviny, technologická činidla, na regeneraci, zneškodňování a jiné aplikace povolené podle článku 5 nařízení (ES) č. 2037/2000 na období od 1. ledna do 31. prosince 2004.

Výrobce

Arkema & Arkema Quimica (FR)
DuPont de Nemours (NL)
Honeywell Fluorine Products (NL)
Ineos Fluor Ltd (UK)
Rhodia Organique (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Solexis SpA (IT)

Dovoze

Alcobre (ES)
Asahi Glass (NL)
Avantec SA (FR)
Boc Gazy (PL)
BaySystems Iberia (ES)
Calorie SA (FR)
Caraïbes Froid SARL (FR)
Etis d.o.o. (SI)
Empor d.o.o. (SI)
Galco S.A. (B)
Galex S.A. (FR)
Guido Tazzetti (IT)
HARP International (UK)
Linde Gaz Polska (PL)
Matero (CY)
Mebrom (B)
Prodex-System (PL)
PW Gaztech (PL)
Refrigerant Products (UK)
Sigma Aldrich Chimie (FR)
Sigma Aldrich Company (UK)
SJB Chemical Products (NL)
Solquimia Iberia, SL (ES)
Synthesia Española (ES)
Termo-Schiessl (PL)
Universal Chemistry & Technology (IT)
Wigmors (PL)

PŘÍLOHA VII

SKUPINA IX

Dovozní kvóty na bromchlormethan přidělené dovozcům v souladu s nařízením (ES) č. 2037/2000 pro použití jako vstupní suroviny na období od 1. ledna do 31. prosince 2004.

Společnost

Eurobrom BV (NL)

Laboratorios Miret SA (LAMIRSA) (ES)

Sigma Aldrich Chemie GmbH (DE)

PŘÍLOHA VIII

(Tato příloha obsahuje důvěrné obchodní informace, a proto se nezveřejňuje.)
